
Editor-in-chief:

Alexei D. Shmelev Moscow State University of Education; Vinogradov Russian Language Institute (RAS), Moscow, Russia

Assistant editors:

Maria L. Kalenchuk Vinogradov Russian Language Institute (RAS), Moscow, Russia

Elena Ya. Shmeleva Vinogradov Russian Language Institute (RAS), Moscow, Russia

Editorial board:

Elena L. Berezovich Ural Federal University, Ekaterinburg, Russia

Vadim V. Dementyev Saratov State University, Saratov, Russia

Alexei A. Gippius National Research University Higher School of Economics; Institute of Slavic Studies (RAS), Moscow, Russia

Michael Gorham University of Florida, Gainesville, USA

Andrey A. Kibrik Institute of Linguistics (RAS), Moscow, Russia; Lomonosov Moscow State University, Moscow, Russia

Yury A. Kleiner St. Petersburg State University, St. Petersburg, Russia

Vitaliy G. Kostomarov Pushkin State Russian Language Institute, Moscow, Russia

Alexander M. Krasovitsky University of Oxford, UK

Maxim A. Kronhaus National Research University Higher School of Economics, Moscow, Russia

Mikhail A. Osadchiy Pushkin State Russian Language Institute, Moscow, Russia

Heinrich Pfandl University of Graz, Austria

Maria Polinsky University of Maryland, College Park, USA

Ekaterina Y. Protassova University of Helsinki, Finland

Larissa Ryazanova-Clarke University of Edinburgh, UK

Alexander A. Sokolyansky North-Eastern State University, Magadan, Russia

Anatoly F. Zhuravlev Institute of Slavic Studies (RAS); Lomonosov Moscow State University, Moscow, Russia

Managing editor: **Olga V. Antonova**

Editorial staff: **Anna V. Zanadvorova, Maria A. Puzina**

Articles are selected by the editorial board on the basis of blind peer review process.

Abstracting / Indexing: Rossiiskii indeks nauchnogo tsitirovaniya (RINTs).

Address: «Russkaya rech'», editorial office, Vinogradov Russian Language Institute (RAS), Volkhonka street, 18/2, Moscow, 119019, Russia

Telephone: +7 495 637-27-35

E-mail: rus-rech@mail.ru

Website: <http://russkayarech.ru/>

Содержание

Проблемы современного русского языка

7..... Т. И. Попова. *Кто в доме хозяин?* — или о том, чья очередь говорить

Из истории русского языка

21..... А. И. Грищенко. Откуда саранча прилетела в славянскую Библию?

38..... И. Е. Кузнецова. Название города на Неве в начале XVIII века

Язык художественной литературы

46..... С. А. Васильев. Перифраза и перифразирование в стиле романа
Ф. А. Эмина «Письма Эрнеста и Доравры»

56..... О. А. Димитриева. О вакхической лексике в романе
Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание»

68..... М. Г. Соколова. *«И нежно льются перезвоны ив, преклоненных у воды»*.
Употребление названий растений в качестве предметов
и образов сравнения компаративных тропов в идиостиле
М. П. Герасимова

78..... А. А. Щербинина. Особенности эпистолярного стиля Л. Н. Толстого
на материале переписки с А. А. Толстой

Наука в лицах

91..... М. А. Грачев. И. А. Бодуэн де Куртенэ — исследователь русского арго

102..... Л. П. Крысин. Чуковские. *Из личных воспоминаний*

Книжные новинки

118..... Т. П. Скорикова. К выходу в свет монографии А. В. Павловой,
Н. Д. Светозаровой «Фразовое ударение в фонетическом,
функциональном и семантическом аспектах» (М., 2017)

Contents

Issues of Modern Russian Language

- 7..... *Tatiana I. Popova. Who is the Boss? — or Whose Turn is it to Speak*

From the History of the Russian Language

- 21..... *Alexander I. Grishchenko. Where Did a *Sarancha* Fly into the Slavonic Bible From?*
- 38..... *Irina E. Kuznetsova. Saint Peterburg's Name Variations in the Beginning of the XVIII Century*

The Language of Fiction

- 46..... *Sergei A. Vasilev. Paraphrase and Paraphrasing in the Style of the F. A. Emin's Novel "Letters of Ernest and Doravra"*
- 56..... *Olga A. Dimitrieva. On Bacchic Vocabulary in F. M. Dostoevsky's Novel "Crime and Punishment"*
- 68..... *Marina G. Sokolova. "I Nezhno L'yutsya Perezvony Iv, Preklonennykh u Vody". The Use of Plant Names as Objects and Images of Comparative Tropes in the Poetry of M. P. Gerasimov*
- 78..... *Anna A. Shcherbinina. The Distinctive Features of L. N. Tolstoy's Epistolary Style in his Correspondence with A. A. Tolstaya*

Science and Persons

- 91..... *Mikhail A. Grachev. Jan Baudouin de Courtenay as the Researcher of Russian Argot*
- 102..... *Leonid P. Krysin. Chukovskie. Private memories*

Book News

- 118..... *Tatiana P. Skorikova. To Mark the Publication of the Monograph "Phrasal Stress in Phonetic, Functional and Semantic Aspects" by A. V. Pavlova and N. D. Svetozarova (Moscow, 2017)*